

# taurus



## MILKYWAY MILK FROTHER

complies with  
INTERNATIONAL  
IEC60335  
SAFETY SPECIFICATIONS

**t**  
400W

**2 YEAR**  
WARRANTY

Model:  
922400

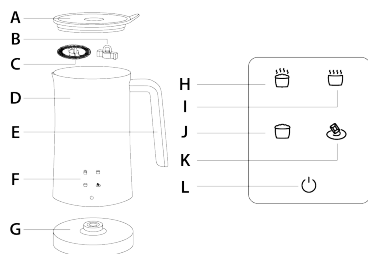
PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

ENGLISH / AFRIKAANS /  
SPANISH / FRENCH / PORTUGUESE

## ENGLISH

Dear customer

Thank you for choosing to purchase a Taurus brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.



### 1. Parts description:

- A. Transparent Lid
- B. Frothing Attachment
- C. Skimming Attachment
- D. Non-stick jug
- E. Handle
- F. Touch Control Panel
- G. Power Base
- H. Hot Froth Button
- I. Milk Heating Button
- J. Cold Froth Button
- K. Hot Chocolate Button
- L. Power Button

### 2. Safety advice and warnings!

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident. Clean all the parts of the product, as indicated in the cleaning section, before use.

#### 2.1. Use or working environment:

- 2.1.1. Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- 2.1.2. Use the appliance in a well-ventilated area.
- 2.1.3. Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar items.
- 2.1.4. Keep children and bystanders away

when using this appliance.

- 2.1.5. Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- 2.1.6. Keep the appliance away from flammable material such as textiles, curtains, cardboard or paper, etc.
- 2.1.7. Do not place flammable material near the appliance.
- 2.1.8. Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- 2.1.9. Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- 2.1.10. Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains power supply voltage before plugging in the appliance.
- 2.1.11. Connect the appliance to the mains power supply with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- 2.1.12. The appliance's plug must fit into the mains power supply socket properly. Do not alter the plug.
- 2.1.13. If using a multi plug check ratings carefully as the current used by several appliances could easily exceed the rating of the multi plug.
- 2.1.14. Only use the appliance with the specific temperature control unit provided. (if applicable).
- 2.1.15. If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- 2.1.16. Do not use the appliance if it has fallen on the floor or if there are visible signs of damage.
- 2.1.17. Do not force the power cord. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance.
- 2.1.18. Do not wrap the power cord around the appliance.
- 2.1.19. Do not clip or crease the power cord.
- 2.1.20. Do not allow the power cord to hang or to encounter the hot surfaces of the appliance.
- 2.1.21. Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- 2.1.22. The appliance is not suitable for outdoor use.

2.1.23. Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.

2.1.24. Do not touch the plug with wet hands.

## **2.2. Personal safety:**

2.2.1. CAUTION: Do not leave the appliance unattended during use as there is a risk of an accident.

2.2.2. Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.

2.2.3. This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.

2.2.4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

2.2.5. This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## **2.3. Use and care:**

2.3.1. Fully unroll the appliance's power cable before each use.

2.3.2. Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.

2.3.3. Do not use the appliance when empty.

2.3.4. Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains power supply.

2.3.5. Do not cover the surface with aluminium foil and other similar materials.

2.3.6. Unplug the appliance from the mains power supply when not in use and before undertaking any cleaning task.

2.3.7. This appliance should be stored out of reach of children.

2.3.8. Do not store the appliance if it is still hot.

2.3.9. Never leave the appliance unattended when in use and keep out of the reach of children.

2.3.10. If, for some reason, the appliance was to catch fire, disconnect the appliance from the mains power supply and DO NOT USE WATER TO PUT THE FIRE OUT.

## **2.4. Service:**

2.4.1. Make sure that the appliance is serviced only by suitably qualified technician, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.

2.4.2. If the power cord is damaged, the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person must replace it in order to avoid a hazard.

2.4.3. Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## **3. Instructions for use:**

### **3.1. Before use:**

3.1.1. Ensure all packaging materials have been removed from the product.

3.1.2. Before using the product for the first time, clean the parts as described in the cleaning section.

### **3.2. How to Use the Milk Frother Functions:**

**3.2.1. Power:** Plug the power supply into the base unit. Then, pour milk into the frother, ensuring it doesn't exceed the maximum capacity mark inside.

**3.2.2. Attach the Frother to the Base:** Place the main frother unit onto the base. You'll hear a "beep" sound, and all four function indicator lights will briefly illuminate for one second before turning off. This indicates the frother is powered on and in standby mode.

**3.2.3. Select a Function:** Choose your desired frothing function. Once the selected cycle is complete, the frother will automatically stop and return to standby mode.

**3.2.4. Cancel a Function:** If you need to stop the frothing cycle prematurely, press the power button once while the frother is running.

**3.2.5. Continue or Standby:** After cancelling a function, the indicator lights will turn on. You can then select another function to continue using the frother. If no button is pressed within 10 seconds, the frother will

automatically enter standby mode.

### 3.3. Mode Selection:

This device offers five different operating modes:

#### 3.3.1. Hot Foam

- **Enter Standby:** When the frother is in standby mode, press the power button once gently. You'll hear a "beep" sound, and all four function indicator lights will turn on.
- **Select Hot Foam:** Press the "Hot Foam" button (represented by the cup with foam and steam symbol). The indicator light for this function will flash for 2 seconds. Then, the "Hot Foam" indicator light will remain on, while the other three function lights turn off.
- **Cycle Completion:** Once the frothing cycle is complete, the device will "beep" again, the "Hot Foam" indicator light will turn off, and the frother will return to standby mode.
- **Note:** The frothing time is automatically adjusted based on the amount of milk and its initial temperature. After the cycle, the milk will be foamy and approximately 60°C (140°F).

#### 3.3.2. Heat Milk

- **Enter Standby:** When the frother is in standby mode, press the power button once gently. You'll hear a "beep" sound, and all four function indicator lights will turn on.
- **Select Heat Milk:** Press the "Heat Milk" button (represented by the cup with steam symbol). The indicator light for this function will flash for 2 seconds. Then, the "Heat Milk" indicator light will remain on, while the other three function lights turn off.
- **Cycle Completion:** Once the heating cycle is complete, the device will "beep" again, the "Heat Milk" indicator light will turn off, and the frother will return to standby mode.
- **Note:** The heating time is automatically adjusted based on the amount of milk and its initial temperature. After the cycle, the milk will be warm and approximately 60°C (140°F).

#### 3.3.3. Cold Foam

- **Enter Standby:** When the frother is in standby mode, press the power button once gently. You'll hear a "beep" sound, and all four function indicator lights will turn on.
- **Select Cold Foam:** Press the "Cold Foam" button (represented by the cup with foam symbol). The indicator light for this function will flash for 2 seconds, then the frother will start working.
- **Cycle in Progress:** The "Cold Foam" indicator light will remain on, while the other three function lights turn off.
- **Cycle Completion:** Once the frothing cycle is complete, the device will "beep" again, the "Cold Foam" indicator light will turn off, and the frother will return to standby mode.
- **Note:** The frothing time is automatically adjusted based on the amount of milk and its initial temperature. After the cycle, the milk will be foamy and at room temperature.

#### 3.3.4. Hot Chocolate

- **Enter Standby:** When the frother is in standby mode, press the power button once gently. You'll hear a "beep" sound, and all four function indicator lights will turn on.
- **Select Hot Chocolate:** Press the "Hot Chocolate" button (represented by the chocolate mug symbol). The indicator light for this function will flash for 2 seconds, then the frother will start working.
- **Cycle in Progress:** The "Hot Chocolate" indicator light will remain on, while the other three function lights turn off.
- **Cycle Completion:** Once the heating cycle is complete, the device will "beep" again, the "Hot Chocolate" indicator light will turn off, and the frother will return to standby mode.
- **Note:** The heating time is automatically adjusted based on the amount of milk and its initial temperature. After the cycle, the milk will be foamy and approximately 70°C (158°F).

### 3.4. User tips to get the best milk foam:

- #### 3.4.1. Check the Skimmer:
- Before each use, make sure the skimmer is clean and free of any residue.

**3.4.2. Use Full Cream Milk:** For the richest and most stable foam, use whole milk.

**3.4.3. Add Milk First:** Always pour the milk into the frother before turning it on. This prevents the frother from overheating or dry burning, which can cause damage.

**3.4.4. Prepare Drinks Immediately:** Heat and froth the milk first, then immediately prepare your coffee or hot chocolate while the foam is fresh.

**3.4.5. Cold Foam Warm-Up:** While the frother can create foam from room temperature milk using the “Cold Foam” function, the foam will warm up slightly during the process.

**3.4.6. Optimal Heating Temperature:** The best temperature for heating milk is between 60°C and 70°C (140°F and 158°F). This temperature range preserves the milk’s nutrients and flavour without requiring excessive heating time.

**3.4.7. Clean After Each Use:** After each use, thoroughly clean the milk frother and its accessories with cold water and dry them with a soft cloth.

#### **4. Cleaning Tips:**

4.1. Disconnect the appliance from the mains power supply and allow it to cool completely before undertaking any cleaning task.

4.2. Clean the removable frothing paddle with a damp cloth and dry.

4.3. Clean the outer parts of the appliance with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. **CAUTION!** Do not immerse electrical parts of the appliance in any liquid.

4.4. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

4.5. Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

#### **5. Storage:**

Store in a ventilated and shaded place. Avoid placing it in a wet place or being exposed to strong sunlight.

#### **6. Anomalies and repair:**

6.1. Take the appliance to an authorised support centre if product is damaged or other problems arise.

6.2. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

#### **7. Recycling:**

7.1. These electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to your nearest Creative Housewares office where they will be accepted for recycling free of charge.

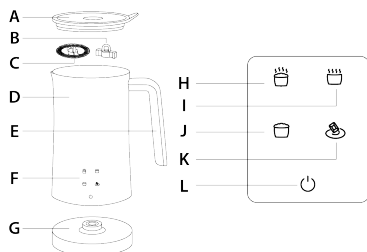
7.2. Alternatively, please contact your local authority or household waste disposal service for further details of your nearest designated collection point. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

## Trouble Shooting

| Problem:                          | Cause:                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Solution:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Milk frother won't turn on.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wrong voltage.</li> <li>• Plug not properly connected or no power.</li> <li>• Frother not positioned correctly on the base.</li> <li>• Overheating (Dry-burn protection activated).</li> <li>• Dirt in the base or moisture on the skimmer base.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use the correct voltage for your region.</li> <li>• Check the plug and the power outlet.</li> <li>• Remove and reattach the frother to cool it down.</li> <li>• Allow the frother to cool down or replace the milk before using again.</li> <li>• Clean any dirt and ensure the skimmer base is completely dry.</li> </ul> |
| Milk frother is burning the milk. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Not enough milk.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fill the frother with milk between the minimum and maximum fill lines.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
| Not enough foam.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Milk quality issue (spoiled, etc.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace the milk with fresh milk.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Frother isn't producing foam.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wrong or damaged accessory.</li> <li>• Not using whole milk.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use the correct accessory or replace it with a new one.</li> <li>• Use whole milk with a fat content of 3.0% or higher.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |

## AFRIKAANS

Geagte kliënt,  
Dankie dat u gekies het om 'n Taurus-handelsmerkprodukt aan te koop. Danksy die tegnologie, ontwerp en werking, asook die feit dat dit die strengste kwaliteitsstandaarde oortref, kan 'n heeltemal bevredigende gebruik en 'n lang lewensduur van die produk verseker word.



### 1. Parte beskrywing:

- A. Deursigtige Deksel
- B. Skuimtoebehore
- C. Afroemtoebehore
- D. Kleefvrye beker
- E. Handvatsel
- F. Aanraakbeheerpaneel
- G. Kragbasis
- H. Warmskuim-knoppie
- I. Melkverhittingsknoppie
- J. Koueskuim-knoppie
- K. Warm sjokoladeknoppie
- L. Aan/af-knoppie

### 2. Veiligheidsadvies en waarskuwings!

Lees hierdie instruksies sorgvuldig deur voordat die toestel aangeskakel word en hou dit vir toekomstige verwysing. Die versuim om hierdie instruksies te volg en na te kom, kan tot 'n ongeluk lei. Maak alle dele van die produk skoon, soos in die skoonmaakafdeling aangedui, voordat dit gebruik word.

#### 2.1. Gebruik of werksomgewing:

- 2.1.1. Hou die werkarea skoon en goed verlig. Donker areas veroorsaak ongelukke.
- 2.1.2. Gebruik die toestel in 'n goed-geventileerde area.
- 2.1.3. Moenie die toestel op warm oppervlaktes plaas nie, soos kookplate, gasbranders, oonde of soortgelyke items.

2.1.4. Hou kinders en omstanders weg wanneer u hierdie toestel gebruik.

2.1.5. Plaas die toestel op 'n horisontale, plat, stabiele oppervlak wat hoë temperatuur kan weerstaan en weg van ander hittebronne en kontak met water.

2.1.6. Hou die toestel weg van vlambare materiaal soos tekstiele, gordyne, karton of papier, ens.

2.1.7. Moenie vlambare materiaal naby die toestel plaas nie.

2.1.8. Moenie die toestel gebruik in samewerking met 'n programmeerder, tydskakelaar of ander toestel wat dit outomaties aanskakel nie.

2.1.9. Moenie die toestel gebruik as die kabel of prop beskadig is nie.

2.1.10. Maak seker dat die spanning wat op die graderingetiket aangedui word, ooreenstem met die hoofkragtoevoer voordat u die toestel inprop.

2.1.11. Koppel die toestel aan die hoofkragtoevoer met 'n geaarde sok wat 'n minimum van 10 ampère kan weerstaan.

2.1.12. Die toestel se prop moet behoorlik in die hoofkragtoevoer-sok pas. Moenie die prop verander nie.

2.1.13. As u 'n multi-prop gebruik, kontroleer die gradering noukeurig, aangesien die stroomverbruik van verskeie toestelle maklik die multi-prop se gradering kan oorskry.

2.1.14. Gebruik die toestel slegs met die spesifieke temperatuurbeheereenheid wat voorsien word (indien van toepassing).

2.1.15. Indien enige van die toestel se omhulsels breek, ontkoppel die toestel onmiddellik van die hooftoevoer om die moontlikheid van 'n elektriese skok te voorkom.

2.1.16. Moenie die toestel gebruik as dit op die vloer geval het of as daar sigbare tekens van skade is nie.

2.1.17. Moenie die kragkoord forseer nie. Moet nooit die kragkoord gebruik om die toestel op te lig, te dra of uit te trek nie.

2.1.18. Moenie die kragkoord om die toestel draai nie.

2.1.19. Moenie die kragkoord knip of kreukel nie.

2.1.20. Moenie toelaat dat die kragkoord hang of die warm oppervlaktes van die toestel raak nie.

2.1.21. Kontroleer die toestand van die

kragkoord. Beskadigde of verstrengelde kables verhoog die risiko van elektriese skok.

2.1.22. Die toestel is nie geskik vir buiteluggebruik nie.

2.1.23. Die toevoerkoord moet gereeld ondersoek word vir tekens van skade, en indien die koord beskadig is, moet die toestel nie gebruik word nie.

2.1.24. Moenie die prop met nat hande aanraak nie.

## **2.2. Persoonlike veiligheid:**

2.2.1. WAARSKUWING: Moenie die toestel sonder toesig laat tydens gebruik nie, aangesien daar 'n risiko vir 'n ongeluk is.

2.2.2. Moenie die verhitte dele van die toestel aanraak nie, aangesien dit ernstige brandwonde kan veroorsaak.

2.2.3. Hierdie toestel is slegs vir huishoudelike gebruik en nie vir industriële of professionele gebruik nie. Dit is nie bedoel vir gebruik deur gaste in gasvryheidsomgewings soos gastehuse, hotelle, motelle en ander tipes residensiële omgewings nie, selfs nie in plaashuse, kombuisareas in winkels, kantore en ander werksomgewings nie.

2.2.4. Hierdie toestel is nie bedoel vir gebruik deur persone (insluitend kinders) met verminderde fisiese, sensoriese of verstandelike vermoëns, of 'n gebrek aan ervaring en kennis nie, tensy hulle toesig ontvang of instruksie gegee is deur 'n persoon wat verantwoordelik is vir hul veiligheid.

2.2.5. Hierdie toestel is nie 'n speelgoed nie. Kinders moet onder toesig wees om te verseker dat hulle nie met die toestel speel nie.

## **2.3. Gebruik en versorging:**

2.3.1. Rol die toestel se kragkabel volledig uit voor elke gebruik.

2.3.2. Moenie die toestel gebruik as die onderdeel of bykomstighede nie behoorlik gemonteer is nie.

2.3.3. Moenie die toestel gebruik wanneer dit leeg is nie.

2.3.4. Moenie die toestel omdraai terwyl dit in gebruik is of aan die hoofkragtoevoer gekoppel is nie.

2.3.5. Moenie die oppervlak met aluminiumfoelie of ander soortgelyke materiale bedek nie.

2.3.6. Ontkoppel die toestel van die hoofkragtoevoer wanneer dit nie in gebruik is nie en voordat enige skoonmaaktaak onderneem word.

2.3.7. Hierdie toestel moet buite bereik van kinders gestoor word.

2.3.8. Moenie die toestel bêre as dit steeds warm is nie.

2.3.9. Moet nooit die toestel sonder toesig laat terwyl dit in gebruik is nie en hou dit buite bereik van kinders.

2.3.10. As die toestel om enige rede sou aan die brand slaan, ontkoppel dit van die hoofkragtoevoer en MOENIE WATER GEBRUIK OM DIE BRAND TE BLUS NIE.

## **2.4. Diens:**

2.4.1. Maak seker dat die toestel slegs deur 'n geskikte gekwalifiseerde tegnikus gedien word en dat slegs oorspronklike onderdele of bykomstighede gebruik word om bestaande dele/bykomstighede te vervang.

2.4.2. As die kragkoord beskadig is, moet dit deur die vervaardiger, sy diensagent of 'n soortgelyk gekwalifiseerde persoon vervang word om gevaar te voorkom.

2.4.3. Enige misbruik of versuim om die gebruiksinstruksies te volg, maak die waarborg en die vervaardiger se aanspreeklikheid nietig en ongeldig.

## **3. Gebruiksaanwysings:**

### **3.1. Voor gebruik:**

3.1.1. Maak seker dat alle verpakkingsmateriaal van die produk verwyder is.

3.1.2. Voordat u die produk vir die eerste keer gebruik, maak die onderdeel skoon soos beskryf in die skoonmaakafdeling.

### **3.2. Hoe om die Melkskuimerfunksies te gebruik:**

**3.2.1. Krag:** Koppel die kragtoevoer aan die basiseenheid. Gooi dan melk in die skuimer en maak seker dat dit nie die maksimum kapasiteitsmerk binne oorskry nie.

**3.2.2. Heg die skuimer aan die basis aan:** Plaas die hoofskuimereenheid op die basis. Jy sal 'n "piep"-geluid hoor, en al vier funksie-aanwyserliggies sal kortliks vir een sekonde brand voordat dit afskakel. Dit dui aan dat die skuimer aangeskakel en in bystandmodus is.

**3.2.3. Kies 'n Funksie:** Kies jou verlangde



skuimfunksie. Sodra die gekose siklus voltooi is, sal die skuimer outomaties stop en terugkeer na bystandmodus.

**3.2.4. Kanselleer 'n Funksie:** As jy die skuimsiklus voortydig moet stop, druk die aan/af-knoppie een keer terwyl die skuimer loop.

**3.2.5. Gaan voort of Bystand:** Nadat jy 'n funksie gekanselleer het, sal die aanwyserliggies aanskakel. Jy kan dan 'n ander funksie kies om die skuimer voort te sit om dit te gebruik. Indien geen knoppie binne 10 sekondes gedruk word nie, sal die skuimer outomaties in bystandmodus gaan.

### 3.3. Moduseleksie:

Hierdie toestel bied vyf verskillende bedryfsmodusse:

#### 3.3.1. Warm Skuim

• **Gaan na Standby:** Wanneer die skuimer in standbymodus is, druk die aan/af-knoppie een keer liggies. Jy sal 'n "piep"-geluid hoor, en al vier funksie-aanwyserliggies sal aanskakel.

• **Kies Warm Skuim:** Druk die "Warm Skuim"-knoppie [verteenwoordig deur die koppie met skuim- en stoomsimbool]. Die aanwyserliggie vir hierdie funksie sal vir 2 sekondes flikker. Dan sal die "Warm Skuim"-aanwyserliggie aan bly, terwyl die ander drie funksieliggies aanskakel.

• **Siklusvoltooiing:** Sodra die skuimsiklus voltooi is, sal die toestel weer "piep", die "Warm Skuim"-aanwyserliggie sal afskakel, en die skuimer sal terugkeer na standbymodus.

• **Let wel:** Die skuimtyd word outomaties aangepas op grond van die hoeveelheid melk en die aanvanklike temperatuur daarvan. Na die siklus sal die melk skuimerig wees en ongeveer 60°C (140°F).

#### 3.3.2. Verhit Melk

• **Gaan na Standby-modus:** Wanneer die melkskuimer in standby-modus is, druk die aan/af-knoppie een keer liggies. Jy sal 'n "piep"-geluid hoor, en al vier funksie-aanwyserliggies sal aanskakel.

• **Kies Verhit Melk:** Druk die "Verhit Melk"-knoppie [verteenwoordig deur die koppie met stoomsimbool]. Die aanwyserliggie vir hierdie funksie sal vir 2 sekondes flikker. Dan sal die "Verhit Melk"-aanwyserliggie aan bly, terwyl die ander drie

funksieliggies afskakel.

• **Voltooiing van Siklus:** Sodra die verhitingsiklus voltooi is, sal die toestel weer "piep", die "Verhit Melk"-aanwyserliggie sal afskakel, en die melkskuimer sal terugkeer na standby-modus.

• **Let wel:** Die verhitings tyd word outomaties aangepas op grond van die hoeveelheid melk en die aanvanklike temperatuur daarvan. Na die siklus sal die melk warm wees en ongeveer 60°C (140°F).

#### 3.3.3. Koue Skuim

• **Gaan na Standby-modus:** Wanneer die skuimer in bystandmodus is, druk die aan/af-knoppie een keer liggies. Jy sal 'n "piep"-geluid hoor, en al vier funksie-aanwyserliggies sal aanskakel.

• **Kies Koue Skuim:** Druk die "Koue Skuim"-knoppie [verteenwoordig deur die koppie met skuim-simbool]. Die aanwyserliggie vir hierdie funksie sal vir 2 sekondes flikker, dan sal die skuimer begin werk.

• **Siklus aan die gang:** Die "Koue Skuim"-aanwyserliggie sal aan bly, terwyl die ander drie funksieliggies afskakel.

• **Siklusvoltooiing:** Sodra die skuimsiklus voltooi is, sal die toestel weer "piep", die "Koue Skuim"-aanwyserliggie sal afskakel, en die skuimer sal terugkeer na bystandmodus.

• **Let wel:** Die skuimtyd word outomaties aangepas op grond van die hoeveelheid melk en die aanvanklike temperatuur daarvan. Na die siklus sal die melk skuimerig en kamertemperatuur hê.

#### 3.3.4. Warm sjokolade

• **Gaan na bystandmodus:** Wanneer die melkskuimer in bystandmodus is, druk die aan/af-knoppie een keer liggies. Jy sal 'n "piep"-geluid hoor, en al vier funksie-aanwyserliggies sal aanskakel.

• **Kies Warm sjokolade:** Druk die "Warm sjokolade"-knoppie [verteenwoordig deur die sjokoladebekersimbool]. Die aanwyserliggie vir hierdie funksie sal vir 2 sekondes flikker, dan sal die melkskuimer begin werk.

• **Siklus aan die gang:** Die "Warm sjokolade"-aanwyserliggie sal aan bly, terwyl die ander drie funksieliggies afskakel.

• **Siklusvoltooiing:** Sodra die verhitingsiklus voltooi is, sal die toestel weer "piep",

die “Warm sjokolade”-aanwyserliggie sal afskakel, en die melkskuimer sal terugkeer na bystandmodus.

• **Let wel:** Die verhittingstyd word outomaties aangepas op grond van die hoeveelheid melk en die aanvanklike temperatuur daarvan. Na die siklus sal die melk skuimerig wees en ongeveer 70°C (158°F).

### **3.4. Gebruikerswenke om die beste melk-skuim te kry:**

**3.4.1. Kontroleer die afskuimer:** Maak voor elke gebruik seker dat die afskuimer skoon en vry van enige oorskot is.

**3.4.2. Gebruik volroommelk:** Vir die rykste en mees stabiele skuim, gebruik volmelk.

**3.4.3. Voeg eers melk by:** Gooi altyd die melk in die skuimer voordat jy dit aanskakel. Dit verhoed dat die skuimer oorverhit of droogbrand, wat skade kan veroorsaak.

**3.4.4. Berei drankies onmiddellik voor:** Verhit en skuim eers die melk, en berei dan onmiddellik jou koffie of warm sjokolade voor terwyl die skuim vars is.

**3.4.5. Koue skuim opwarming:** Terwyl die skuimer skuim van kamertemperatuur-melk kan skep met behulp van die “Koue skuim”-funksie, sal die skuim effens opwarm tydens die proses.

**3.4.6. Optimale verhittingstemperatuur:** Die beste temperatuur vir die verhitting van melk is tussen 60°C en 70°C (140°F en 158°F). Hierdie temperatuurreeks bewaar die melk se voedingstowwe en geur sonder om oormatige verhittingstyd te benodig.

**3.4.7. Maak skoon na elke gebruik:** Maak die melkskuimer en sy bykomstighede deeglik skoon met koue water na elke gebruik en droog dit af met 'n sagte lap.

### **4. Skoonmaakwenke:**

4.1. Ontkoppel die toestel van die hoofkrag-toevoer en laat dit heeltemal afkoel voordat u enige skoonmaaktaak aanpak.

4.2. Maak die verwyderbare skuimspaan skoon met 'n klam lap en droog dit af.

4.3. Maak die buitenste dele van die toestel skoon met 'n klam lap met 'n paar druppels skottelgoedseep en droog dit dan af. **VERSIGTIG!** Moenie elektriese dele van die toestel in enige vloeistof dompel nie.

4.4. Moenie oplosmiddels of produkte met 'n suur- of basis-pH soos bleikmiddel of

skuurprodukte gebruik om die toestel skoon te maak nie.

4.5. Moet nooit die toestel in water of enige ander vloeistof dompel of onder lopende water plaas nie.

### **5. Berging:**

Berg in 'n geventileerde en skaduryke plek. Vermo om dit in 'n nat plek te plaas of om aan sterk sonlig blootgestel te word.

### **6. Afwykings en herstel:**

6.1. Neem die toestel na 'n gemagtigde ondersteuningsentrum as produk beskadig is of ander probleme opduik.

6.2. As die aansluiting na die hoofleiding beskadig is, moet dit vervang word en jy moet voortgaan soos jy sou in die geval van skade.

### **7. Herwinning:**

7.1. Hierdie elektriese produkte, kables, batterye, verpakking en die handleiding moet nie met algemene huishoudelike afval gemeng word nie. Vir behoorlike herwinning, neem asseblief hierdie produkte na jou naaste Creative Housewares-kan-toor waar dit gratis vir herwinning aanvaar sal word.

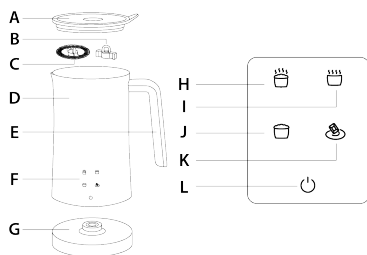
7.2. Alternatiewelik, kontak asseblief jou plaaslike owerheid of huishoudelike afvalverwyderingsdiens vir verdere besonderhede van jou naaste aangewese versamelpunt. Korrekte wegdoening van produkte bespaar hulpbronne en voorkom negatiewe uitwerking op menslike gesondheid en die omgewing.

## Probleemoplossing

| <b>Probleem:</b>                     | <b>Oorsaak:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Oplossing:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Melkskuimer skakel nie aan nie.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkeerde spanning.</li> <li>• Prop nie behoorlik gekoppel nie of geen krag nie.</li> <li>• Skuimer nie korrek op die basis geplaas nie.</li> <li>• Oorverhitting (Droogbrandbeskerming geaktiveer).</li> <li>• Vuiligheid in die basis of vog op die skimmerbasis.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik die regte spanning vir u streek.</li> <li>• Kontroleer die prop en die kragafsetpunt.</li> <li>• Verwyder en plaas die skuimer weer vas om dit af te koel.</li> <li>• Laat die Frother afkoel of vervang die melk voordat dit weer gebruik word.</li> <li>• Maak enige vuiligheid skoon en maak seker dat die basis van die skimmer heeltemal droog is.</li> </ul> |
| Melkskuimer brand die melk.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie genoeg melk nie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vul die skuimer met melk tussen die minimum- en maksimumvullyn.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nie genoeg skuim nie.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Melkgehalteprobleem (suur, ens.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vervang die melk met vars melk.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Die skuimer produseer nie skuim nie. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkeerde of beskadigde bykomstigheid.</li> <li>• Nie volmelk gebruik nie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik die korrekte bykomstigheid of vervang dit met 'n nuwe een.</li> <li>• Gebruik volmelk met 'n vetinhoud van 3.0% of hoër.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                |

## SPANISH

Estimado cliente,  
Gracias por elegir adquirir un producto de la marca Taurus. Gracias a su tecnología, diseño y funcionamiento, y al hecho de que cumple con los estándares de calidad más estrictos, podemos garantizar un uso plenamente satisfactorio y una larga vida útil del producto.



### 1. Descripción de las piezas:

- A. Tapa transparente
- B. Accesorio para espumar
- C. Accesorio para espumar
- D. Jarra antiadherente
- E. Asa
- F. Panel de control táctil
- G. Base de encendido
- H. Botón de espuma caliente
- I. Botón de calentamiento de leche
- J. Botón de espuma fría
- K. Botón de chocolate caliente
- L. Botón de encendido

### 2. Consejos y advertencias de seguridad!

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y guárdelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones podría dar lugar a un accidente. Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con los alimentos, como se indica en la sección de limpieza, antes de usarlas.

#### 2.1. Uso o entorno de trabajo:

- 2.1.1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- 2.1.2. Utilice el aparato en un área bien ventilada.
- 2.1.3. No coloque el aparato sobre superficies calientes, como placas de cocina,

quemadores de gas, hornos o similares.

- 2.1.4. Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice este aparato.
- 2.1.5. Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, adecuada para soportar altas temperaturas, lejos de otras fuentes de calor y del contacto con el agua.
- 2.1.6. Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables como textiles, cortinas, cartón o papel, etc.
- 2.1.7. No coloque materiales inflamables cerca del aparato.
- 2.1.8. No utilice el aparato junto con un programador, temporizador u otro dispositivo que lo encienda automáticamente.
- 2.1.9. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- 2.1.10. Asegúrese de que el voltaje indicado en la etiqueta de características coincida con el voltaje de la red eléctrica antes de enchufar el aparato.
- 2.1.11. Conecte el aparato a la red eléctrica con una toma de tierra que soporte un mínimo de 10 amperios.
- 2.1.12. El enchufe del aparato debe encajar correctamente en la toma de corriente. No lo altere.
- 2.1.13. Si utiliza un enchufe múltiple, compruebe cuidadosamente las características, ya que la corriente utilizada por varios aparatos podría superar fácilmente la capacidad nominal del enchufe múltiple.
- 2.1.14. Utilice el aparato únicamente con la unidad de control de temperatura específica suministrada (si corresponde).
- 2.1.15. Si alguna de las carcassas del aparato se rompe, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica para evitar una posible descarga eléctrica.
- 2.1.16. No utilice el aparato si se ha caído al suelo o si presenta daños visibles.
- 2.1.17. No fuerce el cable de alimentación. Nunca utilice el cable de alimentación para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- 2.1.18. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- 2.1.19. No corte ni doble el cable de alimentación.
- 2.1.20. No permita que el cable de alimentación cuelgue ni entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- 2.1.21. Compruebe el estado del cable de

alimentación.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

2.1.22. El aparato no es apto para uso en exteriores.

2.1.23. El cable de alimentación debe revisarse periódicamente para detectar posibles daños. Si está dañado, no se debe utilizar el aparato.

2.1.24. No toque el enchufe con las manos mojadas.

## **2.2. Seguridad personal:**

2.2.1. PRECAUCIÓN: No deje el aparato desatendido durante su uso, ya que existe riesgo de accidente.

2.2.2. No toque las partes calientes del aparato, ya que podría causar quemaduras graves.

2.2.3. Este aparato es solo para uso doméstico, no para uso industrial ni profesional. No está diseñado para ser utilizado por huéspedes en establecimientos de hostelería como hostales, hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales, ni siquiera en casas rurales, ni por personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.

2.2.4. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o instruidos sobre su uso por una persona responsable de su seguridad.

2.2.5. Este aparato no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## **2.3. Uso y cuidado:**

2.3.1. Desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.

2.3.2. No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están correctamente instalados.

2.3.3. No utilice el aparato vacío.

2.3.4. No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.

2.3.5. No cubra la superficie con papel de aluminio ni materiales similares.

2.3.6. Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier limpieza.

2.3.7. Este aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

2.3.8. No guarde el aparato si aún está caliente.

2.3.9. Nunca deje el aparato desatendido durante su uso y manténgalo fuera del alcance de los niños.

2.3.10. Si, por alguna razón, el aparato se incendiara, desconéctelo de la red eléctrica y NO USE AGUA PARA APAGAR EL FUEGO.

## **2.4. Servicio:**

2.4.1. Asegúrese de que el aparato sea reparado únicamente por técnicos cualificados y de que solo se utilicen repuestos o accesorios originales para sustituir las piezas o accesorios existentes.

2.4.2. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con cualificación similar debe sustituirlo para evitar riesgos.

2.4.3. Cualquier mal uso o incumplimiento de las instrucciones de uso anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## **3. Instrucciones de uso:**

### **3.1. Antes de usar:**

3.1.1. Asegúrese de haber retirado todo el embalaje del producto.

3.1.2. Antes de usar el producto por primera vez, limpie las piezas como se describe en la sección de limpieza.

### **3.2. Cómo usar las funciones del espumador de leche:**

**3.2.1. Alimentación:** Conecte el cable de alimentación a la base. A continuación, vierta la leche en el espumador, asegurándose de no superar la marca de capacidad máxima del interior.

**3.2.2. Colocar el espumador en la base:** Coloque la unidad principal del espumador sobre la base. Escuchará un pitido y las cuatro luces indicadoras de función se iluminarán brevemente durante un segundo antes de apagarse. Esto indica que el espumador está encendido y en modo de espera.

**3.2.3. Seleccionar una función:** Elija la función de espumado que desee. Una vez finalizado el ciclo seleccionado, el espumador se detendrá automáticamente y volverá al modo de espera.

**3.2.4. Cancelar una función:** Si necesita detener el ciclo de espumado antes de tiempo, pulse el botón de encendido una vez mientras el espumador está en funcionamiento.

**3.2.5. Continuar o En espera:** Tras cancelar una función, las luces indicadoras se encenderán. Puede seleccionar otra función para continuar usando el espumador. Si no pulsa ningún botón en 10 segundos, el espumador pasará automáticamente al modo de espera.

### 3.3. Selección de modo:

Este dispositivo ofrece cinco modos de funcionamiento diferentes:

#### 3.3.1. Espuma caliente

- **En espera:** Cuando el espumador esté en modo de espera, pulse suavemente el botón de encendido una vez. Oír un pitido y se encenderán las cuatro luces indicadoras de función.

- **Seleccionar espuma caliente:** Pulse el botón "Espuma caliente" (representado por el símbolo de la taza con espuma y vapor). La luz indicadora de esta función parpadeará durante 2 segundos. A continuación, la luz indicadora de "Espuma caliente" permanecerá encendida, mientras que las otras tres luces se apagarán.

- **Finalización del ciclo:** Una vez finalizado el ciclo de espumado, el dispositivo emitirá un pitido, la luz indicadora de "Espuma caliente" se apagará y el espumador volverá al modo de espera.

- **Nota:** El tiempo de espumado se ajusta automáticamente según la cantidad de leche y su temperatura inicial. Después del ciclo, la leche quedará espumosa y a una temperatura aproximada de 60 °C (140 °F).

#### 3.3.2. Calentar leche

- **Activar el modo de espera:** Cuando el espumador esté en modo de espera, presione suavemente el botón de encendido una vez. Oír un pitido y se encenderán las cuatro luces indicadoras de función.

- **Seleccionar "Calentar leche":** Presione el botón "Calentar leche" (representado por el símbolo de la taza con vapor). La luz indicadora de esta función parpadeará durante 2 segundos. Luego, la luz indicadora de "Calentar leche" permanecerá encendida, mientras que las otras tres

luces se apagarán.

- **Finalización del ciclo:** Una vez finalizado el ciclo de calentamiento, el dispositivo emitirá un pitido, la luz indicadora de "Calentar leche" se apagará y el espumador volverá al modo de espera.

- **Nota:** El tiempo de calentamiento se ajusta automáticamente según la cantidad de leche y su temperatura inicial. Después del ciclo, la leche estará tibia, aproximadamente 60 °C (140 °F).

#### 3.3.3. Espuma fría

- **Activar el modo de espera:** Cuando el espumador esté en modo de espera, presione suavemente el botón de encendido una vez. Escuchará un pitido y se encenderán las cuatro luces indicadoras de función.

- **Seleccionar espuma fría:** Presione el botón "Espuma fría" (representado por el símbolo de una taza con espuma). La luz indicadora de esta función parpadeará durante 2 segundos y, a continuación, el espumador comenzará a funcionar.

- **Ciclo en curso:** La luz indicadora de "Espuma fría" permanecerá encendida, mientras que las otras tres luces de función se apagarán.

- **Finalización del ciclo:** Una vez finalizado el ciclo de espumado, el dispositivo emitirá un pitido de nuevo, la luz indicadora de "Espuma fría" se apagará y el espumador volverá al modo de espera.

- **Nota:** El tiempo de espumado se ajusta automáticamente según la cantidad de leche y su temperatura inicial. Después del ciclo, la leche estará espumosa y a temperatura ambiente.

#### 3.3.4. Chocolate caliente

- **Activar el modo de espera:** Cuando el espumador esté en modo de espera, presione suavemente el botón de encendido una vez. Escuchará un pitido y se encenderán las cuatro luces indicadoras de función.

- **Seleccionar Chocolate Caliente:** Presione el botón "Chocolate Caliente" (representado por el símbolo de una taza de chocolate). La luz indicadora de esta función parpadeará durante 2 segundos y el espumador comenzará a funcionar.

- **Ciclo en Curso:** La luz indicadora de "Chocolate Caliente" permanecerá encendida, mientras que las otras tres luces de

función se apagarán.

• **Finalización del Ciclo:** Una vez finalizado el ciclo de calentamiento, el dispositivo emitirá un pitido, la luz indicadora de “Chocolate Caliente” se apagará y el espumador volverá al modo de espera.

• **Nota:** El tiempo de calentamiento se ajusta automáticamente según la cantidad de leche y su temperatura inicial. Después del ciclo, la leche estará espumosa y a una temperatura aproximada de 70 °C (158 °F).

### **3.4. Consejos para obtener la mejor espuma de leche:**

**3.4.1. Revisar el espumador:** Antes de cada uso, asegúrese de que el espumador esté limpio y sin residuos.

**3.4.2. Usar leche entera:** Para obtener una espuma más densa y estable, use leche entera.

**3.4.3. Agregar la leche primero:** Vierta siempre la leche en el espumador antes de encenderlo. Esto evita que se sobrecaliente o se queme en seco, lo cual puede dañarlo.

**3.4.4. Preparar bebidas inmediatamente:** Caliente y espume la leche primero, luego prepare su café o chocolate caliente mientras la espuma esté fresca.

**3.4.5. Calentamiento de espuma fría:** Aunque el espumador puede crear espuma con leche a temperatura ambiente usando la función “Espuma fría”, la espuma se calentará ligeramente durante el proceso.

**3.4.6. Temperatura óptima de calentamiento:** La mejor temperatura para calentar la leche es entre 60 °C y 70 °C (140 °F y 158 °F). Este rango de temperatura conserva los nutrientes y el sabor de la leche sin requerir un tiempo de calentamiento excesivo.

**3.4.7. Limpieza después de cada uso:** Después de cada uso, limpie a fondo el espumador de leche y sus accesorios con agua fría y séquelos con un paño suave.

### **4. Consejos de limpieza:**

4.1. Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.

4.2. Limpie la paleta de espuma extraíble con un paño húmedo y séquela.

4.3. Limpie las partes exteriores del aparato con un paño húmedo con unas gotas de lavavajillas y séquelas. ¡PRECAUCIÓN! No

sumerja las partes eléctricas del aparato en ningún líquido.

4.4. No utilice disolventes ni productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.

4.5. Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

### **5. Almacenamiento:**

Consérvelo en un lugar ventilado y a la sombra. Evite colocarlo en un lugar húmedo o expuesto a la luz solar intensa.

### **6. Anomalías y reparación:**

6.1. Lleve el aparato a un centro de asistencia autorizado si el producto está dañado o si surgen otros problemas.

6.2. Si la conexión a la red ha sido dañada, debe ser reemplazada y debe proceder como lo haría en caso de daños.

### **7. Reciclaje:**

7.1. Estos productos eléctricos, cables, baterías, embalajes y el manual, no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un reciclaje adecuado, lleve estos productos a la oficina de Creative Housewares más cercana, donde serán aceptados para su reciclaje sin cargo.

7.2. Alternativamente, comuníquese con su autoridad local o con el servicio de eliminación de desechos domésticos para obtener más detalles sobre su punto de recolección designado más cercano. La correcta eliminación del producto ahorra recursos y previene efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente.

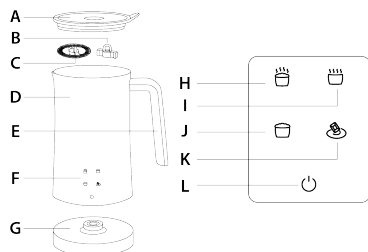
## Solución de problemas

| Problema:                             | Causa:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Solución:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El espumador de leche no se enciende. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltaje incorrecto.</li> <li>• El enchufe no está bien conectado o no hay corriente.</li> <li>• El espumador no está bien colocado en la base.</li> <li>• Sobrecalentamiento (protección contra quemaduras en seco activada).</li> <li>• Suciedad en la base o humedad en la base del espumador.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use el voltaje correcto para su región.</li> <li>• Revise el enchufe y la toma de corriente.</li> <li>• Retire y vuelva a colocar el espumador para que se enfríe.</li> <li>• Deje que el espumador se enfríe o cambie la leche antes de volver a usarlo.</li> <li>• Limpie la suciedad y asegúrese de que la base del espumador esté completamente seca.</li> </ul> |
| El espumador de leche quema la leche. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay suficiente leche.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Llene el espumador con leche entre las líneas de llenado mínimo y máximo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| No hay suficiente espuma.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Problema con la calidad de la leche (en mal estado, etc.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace la leche con leche fresca.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| El espumador no produce espuma.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accesorio incorrecto o dañado.</li> <li>• No se utiliza leche entera.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el accesorio correcto o sustitúyalo por uno nuevo.</li> <li>• Utilice leche entera con un contenido de grasa del 3,0 % o superior.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |



## FRENCH

Cher client,  
Merci d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque Taurus. Grâce à sa technologie, son design, son fonctionnement et le fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, une utilisation entièrement satisfaisante et une longue durée de vie du produit sont garanties.



### 1. Description des pièces:

- A. Couvercle transparent
- B. Accessoire pour mousser
- C. Accessoire pour écrémer
- D. Verseuse antiadhésive
- E. Poignée
- F. Panneau de commande tactile
- G. Base d'alimentation
- H. Bouton Mousse chaude
- I. Bouton Chauffer le lait
- J. Bouton Mousse froide
- K. Bouton pour chocolat chaud
- L. Bouton marche/arrêt

### 2. Conseils et avertissements de sécurité!

Lisez attentivement ces instructions avant d'allumer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect et observation de ces instructions peuvent entraîner un accident. Nettoyez toutes les parties du produit qui seront en contact avec les aliments, comme indiqué dans la section de nettoyage, avant utilisation.

#### 2.1. Utilisation ou environnement de travail:

- 2.1.1. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres favorisent les accidents.
- 2.1.2. Utiliser l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- 2.1.3. Ne pas placer l'appareil sur des

surfaces chaudes, telles que des plaques de cuisson, des brûleurs à gaz, des fours ou des appareils similaires.

2.1.4. Tenir les enfants et les personnes à proximité éloignées lors de l'utilisation de cet appareil.

2.1.5. Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, résistante aux températures élevées, à l'écart de toute autre source de chaleur et de tout contact avec l'eau.

2.1.6. Tenir l'appareil éloigné de toute matière inflammable telle que textiles, rideaux, carton, papier, etc.

2.1.7. Ne pas placer de matière inflammable à proximité de l'appareil.

2.1.8. Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, une minuterie ou tout autre dispositif de mise en marche automatique.

2.1.9. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé.

2.1.10. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur avant de brancher l'appareil.

2.1.11. Branchez l'appareil sur le secteur à l'aide d'une prise de terre d'au moins 10 ampères.

2.1.12. La fiche de l'appareil doit être correctement insérée dans la prise secteur. Ne la modifiez pas.

2.1.13. Si vous utilisez une multiprise, vérifiez attentivement les valeurs nominales, car le courant consommé par plusieurs appareils pourrait facilement dépasser la valeur nominale de la multiprise.

2.1.14. Utilisez l'appareil uniquement avec le régulateur de température fourni (le cas échéant).

2.1.15. En cas de rupture de l'un des boîtiers de l'appareil, débranchez-le immédiatement du secteur afin d'éviter tout risque de choc électrique.

2.1.16. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé au sol ou s'il présente des signes visibles de dommages.

2.1.17. Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

2.1.18. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

2.1.19. Ne coupez pas et ne pliez pas le

cordon d'alimentation.

2.1.20. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

2.1.21. Vérifiez l'état du cordon d'alimentation.

Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

2.1.22. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.

2.1.23. Le cordon d'alimentation doit être régulièrement examiné pour détecter tout signe de dommage. Si le cordon est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.

2.1.24. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.

## **2.2. Sécurité personnelle:**

2.2.1. ATTENTION : Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation, car il existe un risque d'accident.

2.2.2. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil, car cela pourrait provoquer de graves brûlures.

2.2.3. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage industriel ou professionnel. Il n'est pas destiné à être utilisé par des clients dans des environnements hôteliers tels que les chambres d'hôtes, les hôtels, les motels et autres types d'environnements résidentiels, même dans les fermes, les zones réservées au personnel de cuisine des magasins, les bureaux et autres environnements de travail.

2.2.4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

2.2.5. Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## **2.3. Utilisation et entretien:**

2.3.1. Déroulez entièrement le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.

2.3.2. N'utilisez pas l'appareil si les pièces

ou les accessoires ne sont pas correctement installés.

2.3.3. Ne pas utiliser l'appareil vide.

2.3.4. Ne pas retourner l'appareil lorsqu'il est en marche ou branché sur le secteur.

2.3.5. Ne pas recouvrir la surface de papier aluminium ou autre matériau similaire.

2.3.6. Débrancher l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.

2.3.7. Cet appareil doit être rangé hors de portée des enfants.

2.3.8. Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.

2.3.9. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation et le tenir hors de portée des enfants.

2.3.10. Si, pour une raison quelconque, l'appareil prend feu, débranchez-le du secteur et N'UTILISEZ PAS D'EAU POUR ÉTEINDRE L'INCENDIE.

## **2.4. Service:**

2.4.1. Assurez-vous que l'appareil est entretenu uniquement par un technicien qualifié et que seules des pièces de rechange ou des accessoires d'origine sont utilisés pour remplacer les pièces/accessoires existants.

2.4.2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire doit le remplacer afin d'éviter tout danger.

2.4.3. Toute mauvaise utilisation ou tout non-respect du mode d'emploi annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## **3. Instructions d'utilisation:**

### **3.1. Avant utilisation:**

3.1.1. Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été retirés du produit.

3.1.2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les pièces comme décrit dans la section nettoyage.

### **3.2. Comment utiliser les fonctions du mousser à lait:**

**3.2.1. Alimentation:** Branchez le bloc d'alimentation sur la base. Versez ensuite le lait dans le mousser en veillant à ne pas dépasser la capacité maximale.

**3.2.2. Fixation du mousser à la base:** Placez le mousser principal sur la base.

Un bip sonore retentit et les quatre voyants de fonction s'allument brièvement pendant une seconde avant de s'éteindre. Cela indique que le mousser est sous tension et en mode veille.

**3.2.3. Sélection d'une fonction:** Choisissez la fonction de moussage souhaitée. Une fois le cycle sélectionné terminé, le mousser s'arrête automatiquement et repasse en mode veille.

**3.2.4. Annulation d'une fonction:** Si vous devez interrompre prématurément le cycle de moussage, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pendant que le mousser est en marche.

**3.2.5. Continuer ou Veille:** Après avoir annulé une fonction, les voyants s'allument. Vous pouvez alors sélectionner une autre fonction pour continuer à utiliser le mousser. Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, le mousser passe automatiquement en mode veille.

### 3.3. Sélection du mode:

Cet appareil propose cinq modes de fonctionnement différents:

#### 3.3.1. Mousse chaude

• **Passer en mode veille:** Lorsque le mousser est en mode veille, appuyez doucement une fois sur le bouton d'alimentation. Un bip sonore retentit et les quatre voyants de fonction s'allument.

• **Sélectionner la mousse chaude:** Appuyez sur le bouton « Mousse chaude » (représenté par le symbole de la tasse avec de la mousse et de la vapeur). Le voyant de cette fonction clignote pendant 2 secondes. Ensuite, le voyant « Mousse chaude » reste allumé, tandis que les trois autres voyants s'éteignent.

• **Fin du cycle:** Une fois le cycle de moussage terminé, l'appareil émet un nouveau bip, le voyant « Mousse chaude » s'éteint et le mousser repasse en mode veille.

• **Remarque:** Le temps de moussage s'ajuste automatiquement en fonction de la quantité de lait et de sa température initiale. Après le cycle, le lait sera mousseux et à environ 60°C [140°F].

#### 3.3.2. Chauffer le lait

• **Passer en mode veille:** Lorsque le mousser est en mode veille, appuyez doucement sur le bouton d'alimentation.

Un bip sonore retentit et les quatre voyants de fonction s'allument.

#### • Sélectionner « Chauffer le lait »:

Appuyez sur le bouton « Chauffer le lait » (représenté par le symbole de la tasse avec de la vapeur). Le voyant de cette fonction clignote pendant 2 secondes. Ensuite, le voyant « Chauffer le lait » reste allumé, tandis que les trois autres voyants s'éteignent.

• **Fin du cycle:** Une fois le cycle de chauffage terminé, l'appareil émet un nouveau bip, le voyant « Chauffer le lait » s'éteint et le mousser repasse en mode veille.

• **Remarque:** Le temps de chauffage s'ajuste automatiquement en fonction de la quantité de lait et de sa température initiale. Après le cycle, le lait sera chaud et atteindra environ 60 °C [140 °F].

#### 3.3.3. Mousse froide

• **Passer en mode veille:** Lorsque le mousser est en mode veille, appuyez doucement sur le bouton d'alimentation. Vous entendrez un bip sonore et les quatre voyants de fonction s'allumeront.

• **Sélection de la fonction Mousse froide:** Appuyez sur le bouton « Mousse froide » (représenté par le symbole de la tasse avec de la mousse). Le voyant de cette fonction clignotera pendant 2 secondes, puis le mousser se mettra en marche.

• **Cycle en cours:** Le voyant « Mousse froide » restera allumé, tandis que les trois autres voyants s'éteindront.

• **Fin du cycle:** Une fois le cycle de moussage terminé, l'appareil émettra un nouveau bip sonore, le voyant « Mousse froide » s'éteindra et le mousser repassera en mode veille.

• **Remarque:** Le temps de moussage s'ajuste automatiquement en fonction de la quantité de lait et de sa température initiale. Après le cycle, le lait sera mousseux et à température ambiante.

#### 3.3.4. Chocolat chaud

• **Passage en mode veille:** Lorsque le mousser est en mode veille, appuyez doucement une fois sur le bouton d'alimentation. Un bip sonore retentit et les quatre voyants de fonction s'allument.

• **Sélection du chocolat chaud:** Appuyez

sur le bouton « Chocolat chaud » (symbolisé par le mug en chocolat). Le voyant de cette fonction clignote pendant 2 secondes, puis le moussEUR se met en marche.

• **Cycle en cours:** Le voyant « Chocolat chaud » reste allumé, tandis que les trois autres voyants s'éteignent.

• **Fin du cycle:** Une fois le cycle de chauffe terminé, l'appareil émet un nouveau bip, le voyant « Chocolat chaud » s'éteint et le moussEUR repasse en mode veille.

• **Remarque:** Le temps de chauffe s'ajuste automatiquement en fonction de la quantité de lait et de sa température initiale. Après le cycle, le lait sera mousseux et aura une température d'environ 70 °C (158 °F).

### **3.4. Conseils d'utilisation pour une mousse de lait optimale:**

**3.4.1. Vérification de l'écumoire:** Avant chaque utilisation, assurez-vous qu'elle est propre et exempte de tout résidu.

**3.4.2. Utilisation de lait entier:** Pour une mousse plus riche et plus stable, utilisez du lait entier.

**3.4.3. Ajout du lait en premier:** Versez toujours le lait dans le moussEUR avant de l'allumer. Cela évite la surchauffe ou la combustion à sec, qui pourraient l'endommager.

**3.4.4. Préparation immédiate des boissons:** Chauffez et faites mousser le lait au préalable, puis préparez immédiatement votre café ou votre chocolat chaud tant que la mousse est encore fraîche.

#### **3.4.5. Préchauffage de la mousse froide:**

Bien que le moussEUR puisse créer de la mousse à partir de lait à température ambiante grâce à la fonction « Mousse froide », la mousse se réchauffera légèrement pendant le processus.

#### **3.4.6. Température de chauffage optimale:**

La température idéale pour chauffer le lait se situe entre 60 °C et 70 °C (140 °F et 158 °F). Cette plage de température préserve les nutriments et la saveur du lait sans nécessiter de temps de chauffage excessif.

**3.4.7. Nettoyage après chaque utilisation:** Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le moussEUR à lait et ses accessoires à l'eau froide et séchez-les avec un chiffon doux.

### **4.4. Conseils de nettoyage:**

4.1. Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir complètement avant de procéder au nettoyage.

4.2. Nettoyez la pale de moussage amovible avec un chiffon humide, puis séchez-la.

4.3. Nettoyez les parties extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-la. **ATTENTION !** Ne plongez pas les composants électriques de l'appareil dans un liquide.

4.4. N'utilisez pas de solvants, de produits à pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.

4.5. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et ne le passez jamais sous l'eau courante.

### **5. Stockage:**

Stockez l'appareil dans un endroit aéré et ombragé. Évitez de le placer dans un endroit humide ou de l'exposer à un fort ensoleillement.

### **6. Anomalies et réparation:**

6.1. Apportez l'appareil à un centre de service agréé en cas de dommage ou de problème.

6.2. Si le branchement secteur est endommagé, il doit être remplacé et procédez comme en cas de dommage.

### **7. Recyclage:**

7.1. Ces produits électriques, câbles, piles, emballage et manuel ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Pour un recyclage correct, veuillez apporter ces produits au bureau Creative Housewares le plus proche, où ils seront acceptés gratuitement.

7.2. Vous pouvez également contacter votre mairie ou le service des ordures ménagères pour connaître le point de collecte le plus proche. Une élimination correcte des produits permet d'économiser les ressources et de prévenir les effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

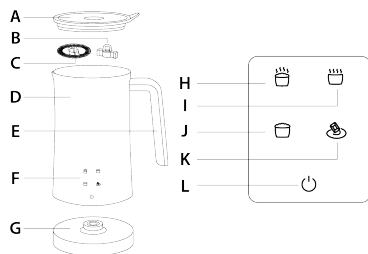
## Dépannage

| Problème:                             | Cause:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Solution:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moussEUR à lait ne s'allume pas.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tension incorrecte.</li> <li>• Fiche mal branchée ou pas d'alimentation.</li> <li>• Mousseur mal positionné sur la base.</li> <li>• Surchauffe (protection contre les brûlures à sec activée).</li> <li>• Saleté dans la base ou humidité sur la base du skimmer.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez la tension adaptée à votre région.</li> <li>• Vérifiez la prise et la prise secteur.</li> <li>• Retirez et remettez le moussEUR en place pour le laisser refroidir.</li> <li>• Laissez le moussEUR refroidir ou remplacez le lait avant de le réutiliser.</li> <li>• Nettoyez toute saleté et assurez-vous que la base de l'écumoire est parfaitement sèche.</li> </ul> |
| Le moussEUR à lait brûle le lait.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas assez de lait.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplissez le moussEUR de lait entre les lignes de remplissage minimum et maximum.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pas assez de mousse.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Problème de qualité du lait (avarié, etc.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez le lait par du lait frais.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Le moussEUR ne produit pas de mousse. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accessoire incorrect ou endommagé.</li> <li>• Ne pas utiliser de lait entier.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez l'accessoire approprié ou remplacez-le par un neuf.</li> <li>• Utilisez du lait entier avec une teneur en matières grasses de 3,0 % ou plus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 |

## PORTUGUESE

Estimado Cliente

Obrigado por escolher adquirir um produto da marca Taurus. Graças à sua tecnologia, design e funcionamento, e ao fato de que ele excede os mais rigorosos padrões de qualidade, podemos garantir um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto.



### 1. Descrição das peças:

- A. Tampa transparente
- B. Acessório para espumar
- C. Acessório para desnatador
- D. Jarro antiaderente
- E. Pega
- F. Pannel de controlo por toque
- G. Base elétrica
- H. Botão de espuma quente
- I. Botão de aquecimento do leite
- J. Botão de espuma fria
- K. Botão de chocolate quente
- L. Botão de ligar/desligar

### 2. Conselhos de segurança e avisos!

Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e mantê-las para futuras referências. A falha em seguir e observar estas instruções pode levar a um acidente. Limpe todas as partes do produto que estarão em contato com alimentos, conforme indicado na seção de limpeza, antes de usar.

#### 2.1. Utilização ou ambiente de trabalho:

- 2.1.1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As zonas desorganizadas e escuras são um convite a acidentes.
- 2.1.2. Utilize o aparelho numa área bem ventilada.
- 2.1.3. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, como placas de cozedura,

queimadores de gás, fornos ou artigos semelhantes.

2.1.4. Mantenha as crianças e os espectadores afastados ao utilizar este aparelho.

2.1.5. Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal, plana e estável, adequada para suportar altas temperaturas e longe de outras fontes de calor e do contacto com água.

2.1.6. Mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis, como tecidos, cortinas, cartão ou papel, etc.

2.1.7. Não coloque materiais inflamáveis próximos do aparelho.

2.1.8. Não utilize o aparelho em conjunto com um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.

2.1.9. Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

2.1.10. Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de classificação corresponde à tensão da rede elétrica antes de ligar o aparelho.

2.1.11. Ligue o aparelho à rede elétrica com uma tomada de terra com uma capacidade mínima de 10 amperes.

2.1.12. A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de alimentação elétrica. Não altere a ficha.

2.1.13. Se utilizar um plugue múltiplo, verifique as classificações cuidadosamente, pois a corrente utilizada por vários aparelhos pode facilmente exceder a classificação do plugue múltiplo.

2.1.14. Utilize o aparelho apenas com o controlador de temperatura fornecido (se aplicável).

2.1.15. Se alguma das partes do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da corrente para evitar a possibilidade de choque elétrico.

2.1.16. Não utilize o aparelho se este tiver caído no chão ou se existirem sinais visíveis de danos.

2.1.17. Não force o cabo de alimentação.

Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.

2.1.18. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.

2.1.19. Não corte nem amasse o cabo de alimentação.

2.1.20. Não deixe o cabo de alimentação

pendurado ou em contacto com as superfícies quentes do aparelho.

2.1.21. Verifique o estado do cabo de alimentação. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

2.1.22. O aparelho não é adequado para utilização no exterior.

2.1.23. O cabo de alimentação deve ser inspecionado regularmente para detetar sinais de danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.

2.1.24. Não toque no tampão com as mãos molhadas.

## **2.2. Segurança pessoal:**

2.2.1. **ATENÇÃO:** Não deixe o aparelho sem vigilância durante a utilização, pois existe o risco de acidente.

2.2.2. Não toque nas partes aquecidas do aparelho, pois pode provocar queimaduras graves.

2.2.3. Este aparelho é apenas para uso doméstico, não para uso industrial ou profissional. Não se destina a ser utilizado por hóspedes em ambientes de hospitalidade, como pousadas, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, mesmo em casas de quinta, áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

2.2.4. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

2.2.5. Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## **2.3. Utilização e cuidados:**

2.3.1. Desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.

2.3.2. Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem devidamente encaixados.

2.3.3. Não utilize o aparelho vazio.

2.3.4. Não vire o aparelho enquanto estiver

a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.

2.3.5. Não cubra a superfície com papel de alumínio e outros materiais semelhantes.

2.3.6. Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.

2.3.7. Este aparelho deve ser armazenado fora do alcance das crianças.

2.3.8. Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.

2.3.9. Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a ser utilizado e mantenha-o fora do alcance das crianças.

2.3.10. Se, por algum motivo, o aparelho se incendiar, desligue-o da rede elétrica e **NÃO UTILIZE ÁGUA PARA O APAGÁ-LO.**

## **2.4. Serviço:**

2.4.1. Certifique-se de que o aparelho é reparado apenas por um técnico devidamente qualificado e que apenas são utilizadas peças de substituição ou acessórios originais para substituir as peças/acessórios existentes.

2.4.2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada deverá substituí-lo para evitar riscos.

2.4.3. Qualquer utilização indevida ou não cumprimento das instruções de utilização torna a garantia e a responsabilidade do fabricante nulas e sem efeito.

## **3. Instruções de utilização:**

### **3.1. Antes de utilizar:**

3.1.1. Certifique-se de que todos os materiais de embalagem foram removidos do produto.

3.1.2. Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças conforme descrito na secção de limpeza.

### **3.2. Como utilizar as funções do vaporizador de leite:**

**3.2.1. Potência:** Ligue a fonte de alimentação à unidade base. De seguida, verta o leite no vaporizador, certificando-se de que não excede a marca de capacidade máxima interna.

**3.2.2. Fixe o Espumador na Base:** Coloque a unidade principal do vaporizador na base. Irá ouvir um sinal sonoro e as quatro

luzes indicadoras de função acenderão brevemente durante um segundo antes de se apagarem. Isto indica que o vaporizador está ligado e em modo de espera.

**3.2.3. Selecionar uma função:** Selecione a função de espumação pretendida. Assim que o ciclo selecionado estiver concluído, o vaporizador irá parar automaticamente e regressar ao modo de espera.

**3.2.4. Cancelar uma função:** Se precisar de interromper o ciclo de espumação prematuramente, prima o botão de alimentação uma vez enquanto o espumador estiver a funcionar.

**3.2.5. Continuar ou Esperar:** Após cancelar uma função, as luzes indicadoras acendem-se. Poderá então selecionar outra função para continuar a utilizar o vaporizador. Se não for premido nenhum botão no espaço de 10 segundos, o vaporizador entrará automaticamente no modo de espera.

### 3.3. Seleção do modo:

Este dispositivo oferece cinco modos de funcionamento diferentes:

#### 3.3.1. Espuma Quente

• **Entrar em modo de espera:** Quando o vaporizador estiver no modo de espera, pressione o botão de alimentação suavemente uma vez. Ouvirá um sinal sonoro e todas as quatro luzes indicadoras de função acenderão.

• **Selecione Espuma Quente:** Pressione o botão "Espuma Quente" (representado pelo símbolo da chávena com espuma e vapor). A luz indicadora desta função piscará durante 2 segundos. Em seguida, a luz indicadora "Espuma Quente" permanecerá acesa, enquanto as outras três luzes de função se apagarão.

• **Conclusão do ciclo:** Quando o ciclo de espumação estiver concluído, o dispositivo emitirá novamente um "beep", a luz indicadora de "Espuma Quente" apagar-se-á e o vaporizador voltará ao modo de espera.

• **Nota:** O tempo de formação de espuma é ajustado automaticamente com base na quantidade de leite e na temperatura inicial. Após o ciclo, o leite estará espumoso e a aproximadamente 60 °C (140 °F).

#### 3.3.2. Aquecer o leite

• **Entrar em modo de espera:** Quando

o vaporizador estiver no modo de espera, pressione o botão de alimentação suavemente uma vez. Ouvirá um sinal sonoro e todas as quatro luzes indicadoras de função acenderão.

• **Selecione Aquecer Leite:** Pressione o botão "Aquecer Leite" (representado pelo símbolo da chávena com vapor). A luz indicadora desta função piscará durante 2 segundos. De seguida, a luz indicadora "Aquecer Leite" permanecerá acesa, enquanto as outras três luzes de função se apagarão.

• **Conclusão do ciclo:** Quando o ciclo de aquecimento estiver concluído, o dispositivo emitirá novamente um "bip", a luz indicadora "Aquecer leite" apagarse-á e o vaporizador voltará ao modo de espera

• **Nota:** O tempo de aquecimento é ajustado automaticamente com base na quantidade de leite e na temperatura inicial. Após o ciclo, o leite estará morno e a aproximadamente 60 °C (140 °F).

#### 3.3.3. Espuma Fria

• **Entrar em modo de espera:** Quando o vaporizador estiver no modo de espera, pressione o botão de alimentação suavemente uma vez. Ouvirá um sinal sonoro e todas as quatro luzes indicadoras de função acenderão.

• **Selecione Espuma Fria:** Pressione o botão "Espuma Fria" (representado pelo símbolo de uma chávena com espuma). A luz indicadora desta função piscará durante 2 segundos e, em seguida, o vaporizador começará a funcionar.

• **Ciclo em curso:** A luz indicadora "Espuma Fria" permanecerá acesa, enquanto as outras três luzes de função se apagam.

• **Conclusão do ciclo:** Quando o ciclo de espumação estiver concluído, o dispositivo emitirá novamente um "beep", a luz indicadora de "Espuma Fria" apagar-se-á e o espumador voltará ao modo de espera.

• **Nota:** O tempo de formação de espuma é ajustado automaticamente com base na quantidade de leite e na temperatura inicial. Após o ciclo, o leite estará espumoso e à temperatura ambiente.

#### 3.3.4. Chocolate quente

• **Entrar em modo de espera:** Quando o vaporizador estiver no modo de espera,



pressione o botão de alimentação suavemente uma vez. Ouvirá um sinal sonoro e todas as quatro luzes indicadoras de função acenderão.

- **Selecione Chocolate Quente:** Pressione o botão “Chocolate Quente” (representado pelo símbolo da caneca de chocolate). A luz indicadora desta função piscará durante 2 segundos e, em seguida, o vaporizador começará a funcionar.

- **Ciclo em curso:** A luz indicadora “Chocolate Quente” permanecerá acesa, enquanto as outras três luzes de função se apagam.

- **Conclusão do ciclo:** Quando o ciclo de aquecimento estiver concluído, o dispositivo emitirá novamente um “beep”, a luz indicadora “Chocolate Quente” apagará e o vaporizador voltará ao modo de espera.

- **Nota:** O tempo de aquecimento é ajustado automaticamente com base na quantidade de leite e na temperatura inicial. Após o ciclo, o leite estará espumoso e a aproximadamente 70 °C (158 °F).

### **3.4. Dicas do utilizador para obter a melhor espuma de leite:**

**3.4.1. Verifique o Skimmer:** Antes de cada utilização, certifique-se de que o skimmer está limpo e livre de quaisquer resíduos.

**3.4.2. Utilize leite gordo:** Para obter uma espuma mais rica e estável, utilize leite gordo.

**3.4.3. Adicione primeiro o leite:** Deite sempre o leite no vaporizador antes de o ligar. Isto evita que sobreaqueça ou queime, o que pode causar danos.

**3.4.4. Prepare as bebidas de imediato:** Primeiro, aqueça e espume o leite e, em seguida, prepare imediatamente o seu café ou chocolate quente enquanto a espuma ainda estiver fresca.

**3.4.5. Aquecimento com espuma fria:** Embora o vaporizador possa criar espuma a partir do leite à temperatura ambiente, utilizando a função “Espuma Fria”, a espuma irá aquecer um pouco durante o processo.

**3.4.6. Temperatura ideal de aquecimento:** A melhor temperatura para aquecer o leite situa-se entre os 60 °C e os 70 °C (140 °F e 158 °F). Esta gama de temperatura preserva os nutrientes e o sabor do leite sem exigir um tempo de aquecimento excessivo.

**3.4.7. Limpe após cada utilização:** Após cada utilização, limpe bem o vaporizador de leite e os seus acessórios com água fria e seque-os com um pano macio.

### **4. Dicas de limpeza:**

4.1. Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer completamente antes de realizar qualquer limpeza.

4.2. Limpe a pá amovível de espuma com um pano húmido e seque.

4.3. Limpe as partes exteriores do aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque. CUIDADO! Não mergulhe as partes elétricas do aparelho em qualquer líquido.

4.4. Não utilize solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.

4.5. Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.

### **5. Armazenamento:**

Conservar em local ventilado e com sombra. Evite colocá-lo num local húmido ou exposto à luz solar intensa.

### **6. Anomalias e reparação:**

6.1. Leve o aparelho a um centro de assistência autorizado se o produto estiver danificado ou surgirem outros problemas.

6.2. Se a ligação à rede elétrica estiver danificada, esta deverá ser substituída e deverá proceder como faria em caso de danos.

### **7. Reciclagem:**

7.1. Estes produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Para uma reciclagem adequada, leve estes produtos ao escritório da Creative Housewares mais próximo, onde serão aceites para reciclagem gratuita.

7.2. Em alternativa, contacte a autoridade local ou o serviço de eliminação de resíduos domésticos para obter mais detalhes sobre o ponto de recolha designado mais próximo. A correta eliminação do produto permite poupar recursos e evita efeitos negativos para a saúde humana e para o meio ambiente.

## Solução de problemas

| <b>Problema:</b>                               | <b>Causa:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Solução:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O vaporizador de leite não liga.               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Voltagem incorreta.</li><li>• Ficha não ligada corretamente ou sem energia.</li><li>• Vaporizador não posicionado corretamente na base.</li><li>• Sobreaquecimento (proteção contra queimaduras a seco ativada).</li><li>• Sujidade na base ou humidade na base do skimmer.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilize a voltagem correta para a sua região.</li><li>• Verifique a ficha e a tomada.</li><li>• Remova e volte a colocar o vaporizador para o arrefecer.</li><li>• Deixe o vaporizador arrefecer ou troque o leite antes de o voltar a utilizar.</li><li>• Limpe qualquer sujidade e certifique-se de que a base do skimmer está completamente seca.</li></ul> |
| O vaporizador de leite está a queimar o leite. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Não há leite suficiente.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Encha o vaporizador com leite entre as linhas de enchimento mínimo e máximo.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Não há espuma suficiente.                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Problemas de qualidade do leite (azedo, etc.)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua o leite por leite fresco.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| O vaporizador não está a produzir espuma.      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Acessório errado ou danificado.</li><li>• Não utilizar leite gordo.</li></ul>                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilize o acessório correto ou substitua-o por um novo.</li><li>• Utilize leite gordo com um teor de gordura igual ou superior a 3,0%.</li></ul>                                                                                                                                                                                                               |

# taurus

**2 YEAR  
WARRANTY**

**1 YEAR RETAIL  
+1 YEAR EXTENDED**

[taurusappliances.co.za](http://taurusappliances.co.za)

Register Online

Thank you for purchasing a Taurus product. Taurus guarantees that your product has been thoroughly inspected and tested before being dispatched and is free from mechanical and electrical defects and complies with the applicable safety standards. With every Taurus product purchased you get a 2 year warranty as detailed in the terms and conditions below.

## **First Year – 1 Year Retail Warranty:**

Should defects due to faulty parts or workmanship develop, under normal domestic use, within 12 months from the original date of purchase please return the product to the store from where it was purchased for a refund or replacement.

## **Second Year – 1 Year Extended Warranty**

Taurus takes pride in their product quality and therefore offer an extended 12 month warranty over and above the 1 Year Retail Warranty. Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, after the 12 month period and within 24 months from the original date of purchase, please return the product postage pre-paid to Taurus for repair. Taurus will repair the product free of charge and return it to you directly. Taurus will replace a product with a similar product in the same or better condition, if the repair cannot be conducted for whatever reason.

NB: The 1 Year Extended Warranty is only valid for customers who have registered their warranty online at [www.taurusappliances.co.za](http://www.taurusappliances.co.za) within the first year after making their purchase. See overleaf for details and instructions.

## **Before returning your product, check the following:**

Your household mains supply socket is in good condition, working and switched on.

The mains supply circuit is not overloaded (White trip switch on your DB board is off).

You have read the trouble shooting guide in your Instructions for Use.

All accessories and parts are present.

The following conditions apply:

Please ensure you retain your receipt as this must be presented when making a claim under the terms of the guarantee. It is impossible to determine the guarantee period without proof of purchase, so please keep this in a safe place. (NB. Your guarantee can be scanned onto the Taurus web site for safe storage – see reverse side for details.)

If a refund or exchange is required the product must be complete with all accessories, parts and packaging. Missing parts will render the guarantee void.

Upon receipt of your appliance, check it for any transport damage to ensure it is safe for use. Return it to the store as soon as possible for exchange if

damaged. The guarantee is void if products are damaged after use, so please do not use the damaged product.

Your product is designed for normal domestic household use. Failure to read and comply with the instructions for use, cleaning and maintenance will render your guarantee void, so please read these instructions carefully to ensure your safety, and to get the most effective use from the product. (e.g. not removing lime scale; water deposits; insect infestation, and/or burnt products)

Any abuse, negligent, improper or accidental use or care will render the guarantee void and Creative Housewares (Pty) Ltd will not be liable for any loss or damage.

Any attempted repair, or replacement of unauthorised parts will render the guarantee void, so please contact an authorised service centre or service agent for any service or repair requirements.

NB: The guarantee on replaced products will be from the original date of purchase and not from when the date replacement was made.

All repairs carry a 3 month guarantee even if this falls outside of the 2 year guarantee period.

Taurus will attempt to conduct repairs within reasonable time in line with industry standards but cannot be held responsible or liable for any circumstances not under our control.

## **Repairs Out of the Warranty Period**

If service or repair becomes necessary outside the warranty period, this service is still available however all transport/postage, spares and labour costs will be for the customers' account. All chargeable repairs will require the customers' written acceptance of the quote. Once the go-ahead has been received Taurus will undertake to conduct the repair within a reasonable time and maintain the condition of the product as received. All repairs are guaranteed for 3 months from the date of the repair.

For any service, enquiries and complaints please contact our Customer Care on 086 111 5006 or e-mail [help@chwsa.co.za](mailto:help@chwsa.co.za) from 08h00 to 15h00 Monday to Friday excluding public holidays. Please also note that the company is normally closed for 2 weeks around Christmas and New Year. Please send all products for repair postage pre-paid to one of the service centres listed on the back of this page.

# ONLINE WARRANTY REGISTRATION

## Why register your warranty?

We at Taurus pride ourselves on bringing premium quality appliances to market, and as a commitment to this level of quality we offer a 2 year warranty (1 Year Retail + 1 Year Extended) on all of our products. We often hear that our customers lose their receipts and can therefore no longer claim if they have a problem. To take advantage of the 1 Year Extended Warranty you will need to register your warranty online within the first year of purchase in order to make a valid claim. Now you can register your product, upload your warranty online, never have to worry about losing your receipt again and enjoy the benefit of your 2 year warranty.

## Added Benefits

In addition to providing you with an online profile of your registered products we will also provide a host of value added benefits:

- Incentives and competitions for registered users
- New recipes or ideas for your products
- New product developments – be the first to get the latest appliances
- Special offers on promotional items

## How to Register your Online Warranty?

### STEP 1 Create your user profile:

If you haven't done so already, simply visit [www.taurusappliances.co.za](http://www.taurusappliances.co.za), click on the "Product Registration" link and follow the easy instructions. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your user profile.

### STEP 2 Pick a registration method:



#### DESKTOP/ LAPTOP

- Open your internet browser and visit [www.taurusappliances.co.za](http://www.taurusappliances.co.za)
- Click on the "Registration" link and login using your user name and password.
- Click on "Register your products and upload receipts" and follow the easy instructions.
- Scan and upload your receipt.



#### SMART PHONE/ TABLET

Scan the QR code above or visit [www.taurusappliances.co.za](http://www.taurusappliances.co.za) Click on the "Registration" link and login using your user name and password. Click on "Register your products and upload receipts" and follow the easy instructions. Scan or take a photo and upload your receipt.



[taurusappliances.co.za](http://taurusappliances.co.za)

## Notes:

1. The online warranty system is a safe storage facility for your receipt.
2. You will be required to register on the Taurus website. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your profile.
3. From your profile you will be able to load products that you have purchased. In order to successfully register your warranty you will need to scan and upload your receipt to us.
4. All instructions on how to load your products are available inside your profile.
5. Please note that you must check that your receipt

has been uploaded correctly. Creative Housewares cannot be held responsible for files not received.  
6. For assistance with registration please email: [help@chwsa.co.za](mailto:help@chwsa.co.za).

**NB:** Your 1 year extended warranty is only valid if your product is registered online within the first year after purchasing your Taurus product. Failure to register your product on-line within the first year will render the extended warranty as void.

**National Service Centre: 086 111 5006 | e-mail: [help@chwsa.co.za](mailto:help@chwsa.co.za)**

**[www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)**

**creative housewares**

20 Tekstiel Street, Parow, Cape Town, 7493, RSA  
PO Box 6156, Parow East, 7501, RSA  
☎ +27 21 931 8117 | ☎ +27 79 890 6867  
✉ +27 86 111 5006 | 📺 creativehousewares  
🌐 [www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

#### Durban

243 Percy Osborn Road  
Morningside, Durban, 4001, RSA  
☎ +27 31 303 3465

#### Johannesburg

25 & 26 San Croy Office Park  
Agora Road, Croydon, 1619, RSA  
+27 11 392 5652 ☎

## Durban

🏠 243 Percy Osborn Road  
Morningside, Durban, 4001, RSA  
☎ +27 31 303 3465

## creative housewares

🏠 20 Tekstiel Street, Parow, Cape Town, 7493, RSA  
✉ PO Box 6156, Parow East, 7501, RSA  
☎ +27 21 931 8117 | 📞 +27 79 890 6867  
👤 +27 86 111 5006 | 📘 chousewares  
🌐 [www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

## Johannesburg

25 & 26 San Croy Office Park 🏠  
Agora Road, Croydon, 1619, RSA  
+27 11 392 5652 ☎